

**No. 54502\***

---

**South Africa  
and  
Iran**

**Memorandum of Understanding between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Islamic Republic of Iran on cooperation in the field of water resources management. Tehran, 24 April 2016**

**Entry into force:** *24 April 2016 by signature, in accordance with article 11*

**Authentic texts:** *English and Farsi*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *South Africa, 8 June 2017*

*\*No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

---

**Afrique du Sud  
et  
Iran**

**Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République islamique d'Iran sur la coopération dans le domaine de la gestion des ressources en eau. Téhéran, 24 avril 2016**

**Entrée en vigueur :** *24 avril 2016 par signature, conformément à l'article 11*

**Textes authentiques :** *anglais et farsi*

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** *Afrique du Sud, 8 juin 2017*

*\*Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**

**BETWEEN**

**THE GOVERNMENT OF THE  
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA**

**AND**

**THE GOVERNMENT OF THE  
ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN**

**ON**

**COOPERATION IN THE FIELD OF WATER  
RESOURCES MANAGEMENT**

## **PREAMBLE**

The Government of the Republic of South Africa and the Government of the Islamic Republic of Iran (hereinafter jointly referred to as “Parties” and separately as a “Party”);

**RECOGNISING** that the Parties are facing common challenges with respect to the utilisation and sustainable development of water resources;

**CONVINCED** of the potential for bilateral scientific, technical, managerial, and research cooperation in the field of water resources;

**CONSIDERING** that the mutual exchange of ideas and knowledge can strengthen the relationship of friendship and collaboration in the sphere of water resources, especially in matters regarding water resources management for the benefit of citizens in the rural and urban areas in the Republic of South Africa;

**HEREBY AGREE** as follows:

## **ARTICLE 1 OBJECTIVE**

The objective of this Memorandum of Understanding (hereinafter referred to as “the MoU”) is to establish cooperation between the Parties in the efficient utilisation, management and sustainable development of water resources and to establish a long-term cooperative relationship on the basis of equity and mutual benefit.

## **ARTICLE 2 COMPETENT AUTHORITIES**

The competent authorities responsible for implementation of this MoU shall be—

- (a) in the case of the Government of the Republic of South Africa, the Department of Water and Sanitation; and
- (b) in the case of the Islamic Republic of Iran, the Ministry of Energy.

### **ARTICLE 3**

#### **AREAS OF COOPERATION**

The areas of cooperation shall include, but not be limited to -

- (a) integrated water resource management;
- (b) water sector oversight and regulation;
- (c) water quality management and water treatment;
- (d) water demand management and water use efficiency;
- (e) water infrastructure development;
- (f) water-related research and innovation; and
- (g) trade in technologies in water and waste water industry.

### **ARTICLE 4**

#### **FORMS OF COOPERATION**

The forms of cooperation shall include, but not be limited to-

- (a) the exchange of information by means of documentation, knowledge, experience, expertise and achievements in the areas referred to in Article 3;
- (b) the exchange of governmental and commercial delegations for policy dialogue and project negotiations;
- (c) organising technical training, seminars or study tours in each country on subjects of mutual interest;
- (d) the exchange of information on projects open to international bidding and encouraging collaboration between companies of the two countries in jointly undertaking water infrastructure projects; and
- (e) promoting joint ventures between South African and Iranian planning, design and construction management companies.

### **ARTICLE 5**

#### **ESTABLISHMENT OF COMMISSION**

Upon the entry into force of this MoU, the Parties shall establish the Republic of South Africa-Islamic Republic of Iran Commission (hereinafter referred to as “the Commission”) to promote the implementation of this MoU.

## **ARTICLE 6**

### **COMPOSITION OF COMMISSION**

The Commission shall consist of two (2) delegations representing each of the Parties.

- (1) Each delegation shall consist of not more than three (3) members to be appointed by the Party concerned, one of whom shall be designated by the Party as leader of its delegation.
- (2) The leader of each delegation may co-opt not more than three (3) persons as advisors to his or her delegation, who may take part in the discussion at any meeting of the Commission.
- (3) The Commission shall meet at least once a year, but extra-ordinary meetings may be convened, as may be agreed upon by the leaders of the delegations whenever circumstances require. The venue of all meetings shall alternate between South Africa and Iran, unless the leaders of the respective delegations determine otherwise in relation to a particular meeting.
- (4) The leader of the delegation of the Party hosting a particular meeting of the Commission shall, in respect of that meeting, be chairperson, and shall be responsible for the preparation and timely distribution of the minutes, as well as for ensuring the availability of a suitable venue.
- (5) Each delegation shall consist of at least two (2) delegates in order to form a quorum for any meeting. All decisions of the Commission shall be taken on the basis of consensus.

## **ARTICLE 7**

### **FUNDING FOR COOPERATIVE PROJECTS**

- (1) Each Party shall finance the costs of international travel, accommodation, food, and daily subsistence allowances incurred by its own visiting delegation.